

NUMMER : 77
 MONUMENTNAVN : Hans Egede og hustru
 KUNSTNER : August Hassel
 OPSTILLET ÅR : 1921
 ADRESSE : Nikolaj Plads
 KRÅK : 148 F4
 TYPE : Relief
 MATERIALER : Sandsten / Bronze
 EJER : Københavns kommune ?
 GIVER : Det grønlandske Selskab

 EPITAFIUM FOR HANS EGEDE OG HUSTRU, Giertrud Rasch, modeleret af Aug. Hassel,
 opsat 1921 af Det grønlandske Selskab.

Materialer; Bronzemedajllon med dobbeltportræt indsat i en gulgrå
 sandstensplade, indaurat på skrå mellem 2 af kirkebygningens hjørne-
 stræbepiller, bronzebogstaver indsat på sandstenen under medajllonen.



NUMMER : 78
 MONUMENTNAVN : Ewald og Wessel
 KUNSTNER : Otto Evens
 OPSTILLET ÅR : 1879
 ADRESSE : Trinitatis Kirkeplads
 KRÅK : 148 E3
 TYPE : Støtte
 MATERIALER : Bronze / Sandsten
 EJER : ?
 GIVER : En komite

 MINDEMERKE FOR DIGTERNE JOHANNES EWALD (1743-1781) OG JOHAN HERMAN WESSEL
 (1742-1781), udført af Otto Evens, rejst 1879 ved en komite med bidrag fra
 kommunen af det Eibeschütz'ske legat til stadens forskønnelse. Rejst på den
 nedlagte kirkegård hvor Ewald og Wessel ligger begravede og vedligeholdt af
 Trinitatis kirkeinspektion.

Materialer: Sandstenspiedestal, med gaden to bronzemedajlloner og indhugget
 inskription. På piedestalen, der er opstillet på et fodstykke af granit, er
 anbragt to bronzegenier.



22/3.96.

Foreningen til Hovedstadens Forskønnelse
Knabrostræde 9
1210 Kbhvn. K

Johannes Ewald -
stedet Rundetårn - Trinitatiskirken.

I årevis har vi set monumentet tilsvinet
med maling.
Hver gang man passerer Rundetårn på Købmager-
gade og kaster et blik på den i grunden
ganske interessante lille plads ud for
Trinitatiskirken, er det irritation, når
øjet fanger blikfanget - monumentet -
Johannes Ewald.

Rundetårns omgivelser er en vigtig ting.
Hvornår ?

Med venlig hilsen
krænkede byborgere

BML

X



Stiftet 1885

Foreningen til Hovedstadens Forskønnelse

Til besvarelse
Per Lange Søl

København, den 28. marts 1996

Stadsarkitektens Direktorat
Knabrostræde 9
1210 København K

Til den for monumentpleje ansvarlige

Normalt skal man jo ikke beskæftige sig med ikke-navngivne henvendelser, men vedlagte henvendelse om Johannes Eward ved Trinitatis har dog interesse for byens borgere, hvorfor Foreningen skal henstille, at der snarest drages behørig omsorg for efterkommelse af skrivelsens opfordring til at afrense monumentet for maling.

Med venlig hilsen

Bonnie R. Mürsch

f.

B. Kærfoed

STADSARK. NR. A. ³⁵¹ 1996
8/10

STADSARK. NR. A. ³⁵¹ 1996

1/4

Ewald og Wessel.

14.08.96.: Talt med Flemming - Poul Hansens Stenhuggeri om en afrensning af monumentet, inden skal tilbagehugges. Han vil lave en skabelon af bogstaverne (teksttype, spacierring mv.) Derefter foretage en skånsom slibning af de steder der malet med grafitti.

15.08.96.: Per: Er bange for at en slibning er for hård ved figuren, specielt hvis det trækker ud med tilbagehugningen. Aftalt med Flemming at han foretager en kemisk afrensning og kun tager så meget at som han finder forsvarligt.

Sendt rekvisition til Poul Hansens Stenhuggeri.

60.000

opringning 4/9. 26

Kopi af svar til:

FINN HEMMINGSEN
HAUSER PLADS 14
1127 K.

EWALD & WESSEL.



Foreningen til Hovedstadens Forskønnelse
Knabrostræde 9, st. tv.
1210 København K.

Att.: Bonnie R. Mürsch

Interne kopier til: *PLC + THC*

3. oktober 1996

A 351-78

PLC/

Vedr.: Mindesmærket for digterne Ewald og Wessel,
Trinitatis Kirkeplads.

Stadsarkitektens Direktorat har i marts måned modtaget et brev fra Dem med henstilling om afrensning af graffiti på mindesmærket for digterne Ewald og Wessel ved Trinitatis Kirke - bilagt kopi af en henvendelse til Foreningen for Hovedstadens Forskønnelse fra "krænkede byborgere".

Vi skal først undskylde denne sene besvarelse af Deres brev og herefter forklare, hvorfor mindesmærket i lange perioder står tilsmudset med graffiti, uden at denne renses af.

Normalt afrenses graffiti på byens monumenter relativt hurtigt efter at skaden er konstateret, og normalt udføres arbejdet af et firma, som har dette som speciale. I nogle tilfælde, hvor afrensningen på grund af monumentets materialer kræver særlig faglig ekspertise, får vi afrensningen udført af et stenhuggerfirma. I enkelte tilfælde, hvor monumentet er nedbrudt i en grad, så afrensning uundgåeligt vil skade det, lader vi der gå ret lang tid mellem afrensningerne for at spare stenen.

Mindesmærket for Ewald og Wessel er et af disse smertensbørn, vel nok det vanskeligste af dem alle, idet sandstenssoklens overflade efterhånden er så nedbrudt, at hver eneste afrensning skader den betydeligt.

Selv om afrensningerne af mindesmærket er blevet udført af en erfaren stenhugger, selv om forsigtighed ved afrensningen har været prioriteret frem for spørgsmål om tidsforbrug og pris, og selv om det har været accepteret, at en del af graffiti blev siddende i stenen frem for en tilbunds gående men ødelæggende afrensning, så er vi nu nået til et punkt, hvor fortsat afrensning ikke længere er forsvarligt.

Der er kun én tidssvarende løsning på problemet: Afslibning af nogle millimeter af soklens overflade ind til sund sandsten og samtidig tilbagehugning af inskription med videre.

STADSARK. NR. A. ³⁵¹⁻⁷⁸
1996 8/10

Njalsgade 15

Telefon

Telefax

2300 København S

33 66 33 66

33 66 71 25



Dette er imidlertid et større projekt, ikke mindst fordi soklens inskriptionen består af over 500 bogstaver.

Vi har hos et stenhuggerfirma indhentet tilbud på en sådan renovering og herudfra skønnes, at den samlede udgift til renovering af monumentet vil blive ca. 100.000 kr. eksklusivt moms.

Indtil nu har det ikke været muligt at afse det nødvendige beløb til opgaven. (Beløbet svarer til ca. en tredjedel af den sum, der årligt er afsat til vedligeholdelse og reparation af kommunens mere end 200 deciderede monumenter og mindesmærker på gader og i parker).

Vi forsøger at få en ekstra bevilling til vedligeholdelse af byens monumenter i 1997, og renovering af mindesmærket for Ewald og Wessel er blandt de første på prioriteringslisten.

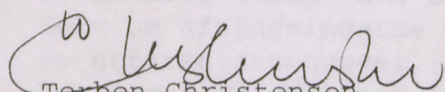
Da det ikke har været muligt at gennemføre renoveringen i år, har vi i august måned bedt stenhuggerfirmaet foretage en uigenkaldeligt sidste afrensning af monumentet. Dette er sket, men resultatet er ikke opløftende, der er stadig meget graffiti tilbage på/i sandstenen.

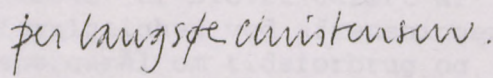
Vi har drøftet problemet med stenhuggeren, som oplyser, at de har fjernet så meget af graffitien, som det er teknisk forsvarligt. Det kemiske middel, som i givet fald ville kunne fjerne graffitien helt, ville skade sandstenen ubodeligt, idet det samtidig ville fjerne de yderste millimeter af stenen og dermed forlægget for en kommende tilbagehugning af inskriptionen.

Vi ser derfor ingen anden mulighed end at lade mindesmærket for Ewald og Wessel stå i sin nuværende sørgelige tilstand, indtil det bliver muligt at gennemføre en renovering af det, forhåbentlig i første halvdel af det nye år.

Da vi gennem årene gentagne gange er blevet kontaktet af Finn Hemmingsen fra Trinitatis kirke om graffiti-problemet, tillader vi os at sende kopi af dette svar til Finn Hemmingsen til orientering.

Med venlig hilsen


Torben Christensen
sektionsarkitekt


Per Langsøe Christensen
sagsarkitekt

Kopi til: Finn Hemmingsen, Hauser Plads 14, 1127 Kbh. K.



Føreløbig ikke sendt

Taknem takler med Kurt S. om det.

3/10-96 - per c.

Magistratens 4. afdeling
Sekretariatet

3. oktober 1996

A 351-78

PLC/

Vedr.: Renovering af mindesmærket for Ewald og Wessel,
Trinitatis Kirkeplads.

Stadsarkitektens Direktorat skal hermed ansøge om bevilling af 100.000 kr. til renovering af mindesmærket for digterne Ewald og Wessel ved Trinitatis Kirke.

Mindesmærket for digterne Johannes Ewald (1743-1781) og Johan Herman Wessel (1742-1781) er udført af billedhuggeren Otto Evens, rejst 1879 ved en komite med bidrag fra Københavns kommune af det Eibeschutz'ske Legat til Stadens forskønnelse, opstillet på den nedlagte kirkegård hvor Ewald og Wessel ligger begravet.

Monumentet består af en fint profileret sandstenspedestal med en bronze figurgruppe. I pedestalen er indfældet to portrætmedailloner af bronze samt indhugget en omfattende inskription og anden udsmykning.

Sandstenspedestalen er under stærk nedbrydning. Bag stenens synlige tætte overflade, vejrhuden, foregår en nedbrydning af sandstenen, vejrhuden afstødes på visse partier og de yderste millimeter af den bagvedliggende sandsten smuldrer og forsvinder. Dette er en naturlig nedbrydningsproces for sandsten, som kan forventes på et over 100 år gammelt monument, og som i mange andre tilfælde ville kunne accepteres.

Mindesmærket for Ewald og Wessel er imidlertid specielt på to punkter: Dels er pedestalen som nævnt forsynet med en omfattende inskription, hvis spinkle bogstaver kun er hugget få mm ind i stenen, dels er monumentet udsat for jævnlige overmalinger med graffiti.

Ved den nødvendige afrensning af graffitien ødelægges den ustabile overflade uundgåeligt og inskriptionen forsvinder på de mest udsatte steder. Dette sker, selv om afrensningen udføres så skånsomt som muligt af en erfaren stenhugger, og selv om vi accepterer rester af farve i stenen frem for en tilbundsgående, men mere ødelæggende afrensning.



For at spare sandstenen for den belastning som afrensningen udgør, har vi ladet der gå temmelig lang tid mellem afrensningerne, men af selvsamme grund fremstår monumentet for det meste skæmmet af graffiti, og vi får jævnligt henvendelser fra Trinitatis Kirke og senest fra Foreningen til Hovedstadens Forskønnelse, som med rette beklager sig over mindesmærkets tarvelige udseende og henstiller at graffitien fjernes.

Situationen er imidlertid den, at sandstenens overflade efterhånden er så nedbrudt, at en fortsat afrensning ikke længere er forsvarlig.

Den eneste tidssvarende løsning er en afslibning af nogle millimeter af pedestals overflade ind til sund sandsten og samtidig tilbagehugning af inskription og udsmykning i øvrigt. Dette er imidlertid et større projekt, ikke mindst fordi inskriptionen består af over 500 bogstaver.

Vi har indhentet tilbud fra et stenhuggerfirma på reovering af monumentet, omfattende nedtagning, afslibning af stenens overflade, tilbagehugning af al inskription og udsmykninger, reparation af skader samt genopstilling. Firmaets tilbud lyder på i alt 80.500 kr. Med tillæg af 10% til uforudseelige udgifter samt honorar og omkostninger må det forventes, at den samlede udgift til reoveringen vil blive 100.000 kr. eksklusive moms.

Stadsarkitektens Direktorat har ikke selv mulighed for at afholde denne udgift over kontoen til almindelig vedligeholdelse af byens monumenter m.v. (Beløbet 100.000 svarer til en trediedel af den sum, der årligt anvendes til vedligeholdelse og reparation af kommunens mere end 200 deciderede monumenter og mindesmærker i parker og på offentligt gadeareal). Derfor ansøges Magistratens 4. afdeling om 100.000 kr. til gennemførelse af reoveringen, så mindesmærket igen kan komme til ære og værdighed og fremstå i en form, som ikke påkalder sig borgernes kritik.

Med venlig hilsen

Torben Christensen
sektionsarkitekt

per Langsøe Christensen
Per Langsøe Christensen
sagsarkitekt

BML



TRINITATIS KIRKES KONTOR

Pilestræde 67 · 1112 København K

33 15 24 16

Stadsarkitektens Direktorat
Njalsgade 15
2300 København S.

Den 6. oktober 1997

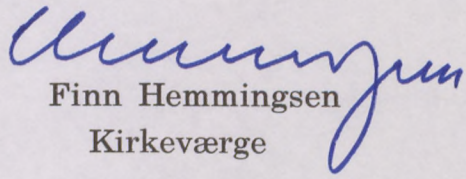
Vedr. mindesmærket for Ewald og Wessel på Trinitatis Kirkeplads.

Den 3. oktober 1996 sendte direktoratet et langt brev til bl. a. mig om mulighederne for afrensning af graffiti på ovennævnte mindesmærke, og der blev givet udtryk for et håb om renovering i første halvdel af 1997.

Det kan nu konstateres, at det ikke er sket.

Men det er stadig en presserende opgave, som direktoratet anmodes om at give en høj prioritet, og jeg beder venligst om oplysning om, hvornår arbejdet kan forventes udført.

Med venlig hilsen


Finn Hemmingsen
Kirkeværge

Afdeling	BML	Sektark.	THC
Sagsark.			
Journ.nr.	811/078:1-001		
Akt.nr.	001	Jour.dato	7/10-97
Bilag	Kopi til		
Modtaget	7.10.97	Til journal	

Stadsarkitektens Direktorat
Att.: Arkitekt m.a.a. Per Langsøe Christensen
Njalsgade 15
2300 København S

Raadvad den 13. november 1997.
Vedr.: Ewald og Wessel's monument ved Trinitatis Kirke.

I henhold til aftale med Henrik Grage, skal vi herved tilbyde at udfører stenhuggerarbejde til ovennævnte således specificeret :

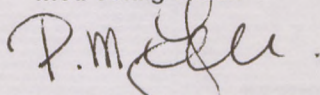
Papirafklasing af inskriptioner og dekoration på forside
Nedtagning og transport til værksted
Demontering af bronzetavler og - kranse
Fræsning og hugning af samtlige sandsten incl. profiler m.m. til sund bund
Indhugning af ca. 540 inskriptionstegn
Hugning af dekoration i sandsten mellem bronzetavler
Genmontering af bronzetavler og - kranse
Genopstilling af monument incl. nødvendige forankringer

Tilbudssum ialt = kr. **119.680,00**

Ovenstående pris er pr. dags dato og excl. moms.

Vi håber De kan gøre brug af ovenstående, og står gerne til yderligere disposition.

Med venlig hilsen



Peter Michael Jensen

STADSARK. DIR. **3A** TILBUDS JOURNAL 1997
14/11



Poul Hansens Stenhuggeri
Speditørvej 3
2450 København SV.

20. november 1997

j.nr 811/078:1-001

PLC/

Vedr: mindesmærke for Ewald og Wessel, Trinitatis Kirkeplads

I marts 1996 gav I pr. telefon til brug for vores budgetlægning en overslagspris for tilbagehugning af monumentets sandsten, omfattende slibning/hugning af overflader til sund sten, tilbagehugning af alle bogstaver, udførelse af fyringer i nødvendigt omfang, nedtagning, transport og genopstilling, i alt ca. 80.000 kr eksklusive moms.

Nu er det besluttet, at arbejdet skal igangsættes, og vi vil derfor bede jer fremsende skriftligt tilbud, omfattende:

- dokumentation inden nedtagningen (papirafklaskning) af inskription og dekorationer,
- nedtagning af hele monumentet, transport til stenhuggerværksted og demontering af bronzetavler og kranse,
- fræsning og hugning af samtlige sandsten inklusive profiler og dekorationer mv. til sund bund,
- hugning af af ca 540 bogstaver og tegn (skal hugges som de eksisterende, ej sandblæses),
- genopstilling af monumentet med fornødne ankere, inklusive montering af bronzetavler, kranse og figur,
- inklusive kørsel, kran og alle ydelser, som er nødvendige for arbejdets fulde færdiggørelse.

Vi ønsker én samlet pris for ovenstående arbejder. Dokumentation, nedtagning og igangsætning af arbejdet på værksted skal ske i december i år, og arbejdet ønskes færdiggjort så monumentet kan genopstilles omkring april måned 1998.

Vi skal for god ordens skyld oplyse, at vi også har bedt om tilbud på arbejdet fra et andet stenhuggerfirma.

Med venlig hilsen

Per Langsø Christensen

Per Langsø Christensen

Journalnr. 811/078:1-001	
Akt. nr. 002	Jour.dato 24-11-97
Bilag 2	Kopi til PLC
Afsendt 20-11-97	Til journal

Njalsgade 15
2300 København S

Telefon
33 66 33 66

Telefax
33 66 71 25

POUL HANSENS STENHUGGERI APS

Grundlagt 1913
v/ Flemming Brian Nielsen

Speditørvej 3
2450 København SV

Telefon 36 46 83 06

Fax 31 16 86 84
pr. 15.10.96 36 16 86 84

Postgiro 288-7525

Se.nr. 17838636
ApS reg.nr. 217504

Stadsarkitektens Direktorat
Njalsgade 15
2300 København S.

Att.: Hr. Per Langsøe Christensen

København, den 25. november 1997

Vedr.: Mindesmærke for Ewald og Wessel, Trinitatis Kirkeplads.

Ifølge aftale fremsendes hermed tilbud på restaurering af ovennævnte monument.

Tilbudet omfatter:

Dokumentation inden nedtagningen (papirafklaskning) af inskriptioner og dekorationer.

Nedtagning af hele monumentet, transport til vort værksted og demontering af bronzetavler og kranse.

Fræsning og hugning af samtlige sandsten incl. profiler og dekorationer mv. til sund bund.

Hugning af ca. 540 bogstaver og tegn som eksisterende.

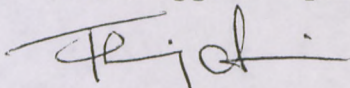
Genopstilling af monumentet med fornødne ankre, incl. montering af bronzetavler, kranse og figur.

I prisen er inkluderet kørsel, kran og samtlige ydelser, som er nødvendige for arbejdets fulde færdiggørelse.

Tilbudssum excl. moms Kr. 84.500,00
=====

Med venlig hilsen

Poul Hansens
Stenhuggeri ApS



STADSARK. DIR. **3A** TILBUDS 1997
JOURNAL 26/11



Finn Hemmingsen
Trinitatis Kirkes kontor
Pilestræde 67
1112 København K.

11. december 1997

j.nr. 811/078:1-001

PLC/

Vedr.: Mindesmærket for Ewald og Wessel,
Trinitatis Kirkeplads.

Som svar på Deres brev af 6. oktober 1997 kan vi oplyse følgende om restaurering af mindesmærket for Ewald og Wessel:

Det har desværre ikke været muligt at skaffe de nødvendige penge til restaurering af monumentet i 1997 som håbet. Vi har derfor måttet udskyde restaureringen, så den påbegyndes i 1997 og færdiggøres i 1998, hvorved den økonomiske belastning fordeles over to budgetår.

Vi har indgået kontrakt med firmaet Poul Hansens Stenhuggeri som vil udføre dokumentation og nedtagning af monumentet i uge 51. Herefter påbegyndes restaureringsarbejdet på stenhuggerværksted og vi forventer, at det restaurerede monument kan genopstilles i foråret 1998.

Med venlig hilsen

per langstoe christensen

Per Langsøe Christensen
sagsarkitekt

Journalnr.	811/078:1-001
Akt. nr.	003
Jour.dato	11.12.97
Bilag	Kopi til
Afsendt	11.12.97

~~14~~ 14.03.96.

vedr. EWALD & WESSEL

Flemming, Paul Hansens eff.
rullet overslag for tilbageføring
af søkkel:

CA 80.000 kw ex. mans.

omfatter slibning 3-4 mm tilbage
+ nedværdige fyrrer
+ genføring af 546 bogstaver!



~~Law Lauritzen Skov & Natur.~~

80.500
8000

88.500
13.275

101.775

15%

546 bogstaver

slibning
tribogulv

fyr.

ned & op & hæng.

RING.

Andreas Thier Mørch 33 14 14 08.

Rigersgade 5

1316 K.

Fin Hemmingsen
Købst. Købmagergade.

EWALD & WESSEL.



Mindesmærke for Ewald & Wessel, Trinitatis Kirkeplads/Købmagerstr.

ANDREAS TRIER MØRCH
ARKITEKT FOTOGRAF
RIGENSGADE 5
1316 KØBENHAVN K.

TLF: (+45) 33 14 14 08
GIRO: 20 92 16 6

16/12/97

Kære Per Christensen.

Hermed prøvecarket. Mener at der nok kan
lavet et grime ligt aftryk af det "tynde"
negativ, men sig til hvis du syntes jeg
skal prøve en gang til (med noget bedre
lys!)

Regner nu med at du markerer (på en
fotokopi f. eks) hvad du /I vil have af
aftryk ~ og i hvilken størrelse ~
Sådan det vil!

Mange hilsener ~ og god jul

fra

Andreas.

Afdeling BMK	Sekt.ark.
Sagsark.	
Journalnr. 811/07811-001	
Akt nr. 004	Jour.dato 17.12.97
Bilag 1	Kopi til
Modtaget	Til journal

Jens Peter Munk

Fra: Jens Peter Munk
Sendt: 23. april 2010 13:00
Til: Astrid Aagaard
Emne: SV: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Astrid,

Den er god, jeg afventer nærmere og skal nok kontakte kunstneren, hvis og når det bliver aktuelt.

Mvh. Jens Peter

Fra: Astrid Aagaard
Sendt: 14. april 2010 15:43
Til: Jens Peter Munk
Cc: Stine Cecilie Brink; Merete Strøbech
Emne: SV: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Jens Peter

Så er vi igang med de afsluttende faser i hovedprojektet, og er igang med at få lukket løse ender.

Rådgiveren og jeg er blevet enige om, at det bedste i virkeligheden er, at vente til pladsen er ved at være klar, og så gå derind, og tage en beslutning om placering i fællesskab med dig, og evt. kunstneren.

Vi vender tilbage når vi nærmer os rydning og deponering af skulpturen.

Med den forsinkede tidsplan forventer vi at starte anlægsdelen ca. 1. oktober.

Vi tales ved.

Med venlig hilsen

Astrid Aagaard
Projektmedarbejder

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen
Center for Anlæg og Udbud

Islands Brygge 37, 3.
Postboks 441
1505 Kbh. V

Telefon 3366 3511
Direkte 3366 3401

E-mail astaag@tmf.kk.dk
Web <http://www.kk.dk/anlaegsprojekter>

Fra: Jens Peter Munk
Sendt: 16. februar 2010 08:12
Til: Astrid Aagaard
Emne: SV: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Astrid,

Tak for dit svar. Jeg afventer Stines første træk, inden jeg går i dialog med Trinitatis-folkene.

Mvh. Jens Peter

Fra: Astrid Aagaard

Sendt: 15. februar 2010 17:40
Til: Jens Peter Munk
Cc: Stine Cecilie Brink
Emne: SV: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Jens Peter

Selvfølgelig skal beslutning omkring placering af skulpturen ske i samarbejde med dig, det har aldrig været meningen andet. Det er jo netop derfor at vi har lavet høring af projektet både ved projektforslaget i foråret, og her ved høring af hovedprojektet i januar. Vi blev bare forskrækkede, da Merete sagde at Hyldemor helt skulle væk fra pladsen, og at det var det første vi havde hørt om det, siden vi skrev konkurreprogrammet. Det eneste som p.t. er lidt problematisk, er at vi hele tiden har troet, at det var et spørgsmål om at finde det rigtige sted på pladsen, og det har vi så meldt ud også til offentligheden.

Vi sørger naturligvis for, at videregive din kommentar til rådgiveren vedr. placeringen. De skal tilrette projektet endeligt, når vi har været i udvalget d. 25.02., og derefter skal det hele godkendes.

I forhold til den midlertidige fjernelse under pladsens omlægning, regner vi bestemt med at det skal ske efter dine anvisninger, så det vender vi tilbage med mere præcist, når vi nærmer os.

I forhold til Trinitatis, vil Stine gerne lige have mulighed for at skrive til menighedsrådsformanden, inden du går i gang med hende. Stine sætter dig Cc på mail til hende, så ved du at hun har gjort det. Men det haster heller ikke så meget.

Håber det var med til at gøre det lidt nemmere. Det var bestemt ikke meningen at du skulle føle at vi gik over hovedet på dig. Det har aldrig været intentionen.

Med venlig hilsen

Astrid Aagaard
Projektmedarbejder

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen
Center for Anlæg og Udbud

Islands Brygge 37, 3.
Postboks 441
1505 Kbh. V

Telefon 3366 3511
Direkte 3366 3401

E-mail astaag@tmf.kk.dk
Web <http://www.kk.dk/anlaegsprojekter>

Fra: Jens Peter Munk
Sendt: 2. februar 2010 09:00
Til: Astrid Aagaard
Emne: SV: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Astrid,

Jeg har nu aldrig sagt, at I selv kunne bestemme, hvor skulpturen skulle stå, men tværtimod, at det skulle ske i et samarbejde med mig. Det er da en fejl, hvis I har bedt tegnestuen om at indarbejde skulpturen i projektet uden at gå i dialog med den fagansvarlige. Det er muligt, at placeringen er OK, men for mig ser det ud, som om skulpturen får en sekundær placering på pladsen. Det er sådan set ikke meningen, at den skal stilles i skammekrogen. Men det er umuligt at vurdere, inden pladsen står helt færdig. Også derfor kan det være hensigtsmæssigt at finde et andet sted til den. Jeg har også for vane at tage kunstneren med på råd i sådanne sager. Under alle omstændigheder skal den midlertidig fjernes under pladsens omlægning.

Tycho Brahe er OK.

Wessel og Ewald flytter vi naturligvis efter kirkens ønske, men jeg kunne godt tænke mig at komme i dialog med menighedsrådet - eller hvem det nu er - om en evt. alternativ placering længere tilbage på pladsen. Den udgift ville jeg kunne tage over mit budget. Har du navnet på en kontaktperson til kirken?

Mvh Jens Peter

Fra: Astrid Aagaard
Sendt: 28. januar 2010 11:28
Til: Jens Peter Munk
Cc: Merete Strøbech; Stine Cecilie Brink
Emne: Skulpturer i Købmagergadeprojektet

Kære Jens Peter

Vi har netop haft gennemgang af hovedprojektet, og i den forbindelse har vi nogle opklarende spørgsmål og kommentarer i forhold til de skulpturer, der er i projektområdet.

Kultorget

I forbindelse med udarbejdelse af konkurrenceprogrammet spurgte vi om skulpturen Hyldemor skulle blive på pladsen efter renoveringen. Dit svar på det tidspunkt var, at det kunne vi selv afgøre. Vi valgte at skulpturen skulle indarbejdes i projektet på en måde, så den kom mere til sin ret end den gør nu. Vi har haft flere henvendelser fra borgere, som var bekymrede for om skulpturen ville blive fjernet. Vi har hidtil svaret, at skulpturen bliver genplaceret på pladsen efter renoveringen. Derfor var vi lidt overraskede da Merete ved gennemgang af hovedprojektet, meldte tilbage at I ville genplacere den et andet sted. Vi vil være kedede af at skulle lave om på det vi har aftalt med jer tidligere så sent i forløbet, hvor vi både har meldt det ud i offentligheden, bl.a. ved borgermøde, og bedt vores rådgivere om at indarbejde skulpturen.

Trinitatis Kirkeplads

Bustnen af Tycho Brahe, som er placeret op ad kirkens mur, bibeholdes på den samme placering.

Det store monument for Wessel og Ewald, som er kommunens ejendomme står inde på pladsen, og som vender ud mod Købmagergade, ønsker Trinitatis Kirke at få fjernet i forbindelse med renoveringen. Vi skal ikke renovere selve pladsen bag kirken, men både vi, rådgiver og kirken kunne godt tænke os at få åbnet mere op ind til pladsen. Det betyder også, at der ikke vil blive givet tilladelse til at stille studepladser op i åbningen ind mod pladsen efter renoveringen.

Vi har desværre ikke plads i det nuværende budget for projektet til at betale flytningen af monumentet, men vil ikke undlade at høre, om I har mulighed for at flytte monumentet til et andet, passende sted. Hvis vi ikke spørger, sker der i hvert tilfælde ingenting.

Med venlig hilsen

Astrid Aagaard
Projektmedarbejder

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen
Center for Anlæg og Udbud

Islands Brygge 37, 3.
Postboks 441
1505 Kbh. V

Telefon 3366 3511
Direkte 3366 3401

E-mail astaag@tmf.kk.dk
Web <http://www.kk.dk/anlaegsprojekter>

Jens Peter Munk

Fra: Stine Cecilie Brink
Sendt: 19. februar 2010 17:45
Til: Jens Peter Munk
Cc: Astrid Aagaard
Emne: SV: Vedr. monument på Trinitatis Kirkeplads

Kære Jens Peter.
Så er vejen banet.

Her har du link til kirkens hjemmeside <http://www.trinitatiskirke.dk/index.php?id=medlemmer>, hvor du kan finde kontaktinfo.

kh
Stine

Fra: Stine Cecilie Brink
Sendt: 19. februar 2010 17:42
Til: 'Lene Ruby'
Cc: Astrid Aagaard; Jens Peter Munk
Emne: Vedr. monument på Trinitatis Kirkeplads

Kære Lene.
Det er jo længe siden vi to har haft kontakt med hinanden. Jeg håber alt er vel hos jer.

Vi har valgt helt at tage flytningen af monumentet for Wessel og Ewald ud af Købmagergadeprojektet, men vi har nævnt jeres (og for den sags skyld vores:) ønske om at flytte eller helt fjerne monumentet fra jeres plads for kommunens ansvarlige for kunst i byens rum, Jens Peter Munk.

Jens Peter vil tage direkte kontakt til jer, så I kan finde ud af, hvad der kan/skal gøres.

Bedste hilsner
Stine

Med venlig hilsen

Stine Cecilie Brink
Projektleder

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen
Center for Anlæg og Udbud

Islands Brygge 37, 3. Sal
2300 København S

Telefon 3366 3511
Direkte 3366 3473
Mobil 2810 9493
E-mail stibri@tmf.kk.dk
Web www.kk.dk

Jens Peter Munk

Til: Lene Ruby
Emne: SV: Wessel og Ewald

Kære Lene,

Det er helt i orden. Vi tager det, når I har tid. Jeg afventer nærmere fra jer.

Mvh. Jens Peter

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Lene Ruby [mailto:leneruby@mail.dk]
Sendt: 19. maj 2010 17:20
Til: Jens Peter Munk
Cc: 'Kirsten Sandholt'; frolunde@mail.dk; 'Bøger & Kuriosa'; 'Morten Jacobsen'
Emne: RE: Wessel og Ewald

Kære jens Peter Munk,
Så går jeg ud fra, at det var dig, der havde ringet til mig tidligere i dag. Jeg er skolelærer - så jeg tager ikke altid min telefon - kun hvis den lige ringer i et frikvarter.
Vi vil helt sikkert gerne mødes med dig, men jeg sidder lige midt i eksamensstressen, så jeg ville gerne, om vi kunne udsætte mødet lidt. Når jeg er sammen med rådet næste gang, vil vi komme med et par datoer til dig. Ville det være i orden?
Venlig hilsen - og tak for din henvendelse
Lene

-----Original Message-----

From: Jens Peter Munk [mailto:jenmun@tmf.kk.dk]
Sent: 19. maj 2010 10:19
To: leneruby@mail.dk
Subject: Wessel og Ewald

Kære Lene Ruby,

Fra Center for Anlæg og Udbud har jeg erfaret, at menighedsrådet i Trinitatis Kirke har ytret ønske om at få flyttet monumentet for Wessel og Ewald længere ind i på Trinitatis Kirkeplads. Som fagansvarlig for byens monumenter skriver jeg derfor til dig for at aftale et møde, så vi kan diskutere en ny placering. Jeg er indstillet på at påtage mig udgifterne i forbindelse med en sådan flytning. Det vil nok være bedst at mødes på selve pladsen, så vi kan tage bestik af forskellige alternative muligheder. Jeg har plads i kalenderen hele tirsdagen den 25. maj. Kan det ikke lade sig gøre, må du gerne komme med andre forslag til mødedato.

Med venlig hilsen

Jens Peter Munk
Fagansvarlig

KØBENHAVNS KOMMUNE
Teknik- og Miljøforvaltningen
Center for Park og Natur

Islands Brygge 37, 4. sal
Postboks 449
1505 Kbh. V

Telefon 3366 3660
Direkte 3366 3555
Telefax 3366 7191
E-mail jenmun@tmf.kk.dk
Web www.tmf.kk.dk <<http://www.tmf.kk.dk/>>

16/6-10

Søren Frøhnde

Sagen besluttes, da
Trinitatis ikke er på
Købmagergade-projektet
langer. Menighedsrådet
mener, at statuen står
udmærket under disse om-
stændigheder.

POUL HANSENS STENHUGGERI APS

Grundlagt 1913
v/ Flemming Brian Nielsen

Speditørvej 3
2450 København SV
Telefon 36 46 83 06
Fax 36 16 86 84
Giro 288-7525
SE-nr. 17838636
ApS reg.nr. 217504

14. 12. 99

Dato: 417

FAKTURA NR. 10027

KUNDE NR.

KØBENHAVNS KOMMUNE
BYUDVIKLINGSKONTORET
RÅDHUSPLADSEN 77
1550 KØBENHAVN V.
ATT. TRINE RIBER

Betaling inden: 04.01.00

Beskrivelse	Pris kr.	Antal	Beløb kr.
VEDR. VEDLIGEHOLDELSE AF MONUMENTER. J. NR. 413-0001-99.			
Udført arbejde på monumenter i henhold til rekvisition af 28-10-1999.			
46 Efter badet			2.600,00 ✓
78 Ewald & Wessel			880,00 ✓
101 Caritas brønd			880,00 ✓
105 Storkespringvandet			880,00 ✓
113 Vamdkunsten			3.450,00 ✓
Overført:			8.690,00

HUGGERI VESTEN ALT
STENHUGGERNE

Natursten til alle formål · Bygningsarbejde · Restaurering · Skulpturer · Granit · Marmor · Sandsten

Afrives inden indbetaling

Overførsel fra Girokontonummer



Giroindbetaling

Kvittering

underskrift iht. underskriftsblad
8 7
Bemærkninger vedr. betalingen kan kun anføres i dette felt
Konto.....: 10027
Fakturanr.: 417

Girokonto 288-7525

Poul Hansen
Stenhuggeri ApS
Speditørvej 3
2450 København SV

Girokonto 288-7525

Poul Hansen
Stenhuggeri ApS
Speditørvej 3
2450 København SV

betaler
KØBENHAVNS KOMMUNE
BYUDVIKLINGSKONTORET
RÅDHUSPLADSEN 77
1550 KØBENHAVN V.

Post Danmarks stempel

Post Danmarks kvittering

Kroner Øre Checkcifre Betalingsdato eller Betales nu Gebyr for indbetaling betales kontant Kroner Øre

Til maskinel aflæsning - Undgå venligst at skrive i dette felt

Dag - Måned - År Sæt X
SC 4031 (08-96) Giro 89-3104

BIKUBEN GIROBANK A/S erstatningspligt ophører, når kravet ikke er
meldt for BG Bank inden 2 år efter indbetalingen. - Checks m.v. modt
under forbehold af betalingsmidlets honorering.
Ved kontant indbetaling på posthus med terminal, er det udelukkende
husholdningskvittering, der er bevis for hvilket beløb, der er indbetalt.

POUL HANSENS STENHUGGERI APS

Grundlagt 1913
v/ Flemming Brian Nielsen

KØBENHAVNS KOMMUNE
BYUDVIKLINGSKONTORET
RADHUSPLADSEN 77
1550 KØBENHAVN V.
ATT. TRINE RIBER

Speditørvej 3
2450 København SV

Telefon 36 46 83 06

Fax 36 16 86 84

Giro 288-7525

SE-nr. 17838636

ApS reg.nr. 217504

14. 12. 99

Dato: 417

FAKTURA NR. 10027

KUNDE NR.

Betaling inden: 04.01.00

Beskrivelse	Pris kr.	Antal	Beløb kr.
Overført:			8.690,00 ✓
137 Fiskerkone			1.170,00 ✓
147 Reformationsmonum.			19.201,00 ✓
220 Såret kvinde			285,00 ✓
221 Vandkunst			2.930,00 ✓
222 Vandkunst			3.100,00 ✓
234 Skålfrugt			880,00 ✓
06 Drukken Faun			550,00 ✓

Netto-beløb
36.806,00

Moms
9.201,50 DKK

Total-beløb
46.007,50

Natursten til alle formål · Bygningsarbejde · Restaurering · Skulpturer · Granit · Marmor · Sandsten

Afrives inden indbetaling

Overførsel fra Girokontonummer



Giroindbetaling

Kvitterir

Underskrift iht. underskriftsblad 8 7

Meddelelser vedr. betalingen kan kun anføres i dette felt
Konto.....: 10027
Fakturanr.: 417

Girokonto 288-7525

Poul Hansen
Stenhuggeri ApS
Speditørvej 3
2450 København SV

Girokonto 288-7525

Poul Hansen
Stenhuggeri ApS
Speditørvej 3
2450 København SV

Indbetaler

KØBENHAVNS KOMMUNE
BYUDVIKLINGSKONTORET
RADHUSPLADSEN 77
1550 KØBENHAVN V.

Post Danmarks stempel

Post Danmarks kvittering

Kroner 46.007 50 Øre

Gebyr for indbetaling betales kontant
Kroner 46.007 50 Øre

Til maskinel aflæsning - Undgå venligst at skrive i dette felt

Dag - Måned - År Sæt X
SC 4031 (08-96) Giro 89-3104

BIKUBEN GIROBANK A/S erstatningspligt ophører, når kravet ikke
meldt for BG Bank inden 2 år efter indbetalingen. - Checks m.v. mod
under forbehold af betalingsmidlets honorering.
Ved kontant indbetaling på posthus med terminal, er det udelukkende
husets kvitteringstiltryk, der er bevis for hvilket beløb, der er ind